



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
20 de noviembre de 2017  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Septuagésimo segundo período de sesiones**  
Tema 44 del programa  
**Cuestión de Chipre**

**Consejo de Seguridad**  
**Septuagésimo segundo año**

## **Carta de fecha 16 de noviembre de 2017 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, le envío adjuntos dos documentos en los que se detallan las infracciones de las normas internacionales de tráfico aéreo y las violaciones del espacio aéreo nacional de la República de Chipre cometidas por Turquía (véase el anexo I) y el uso ilegal por buques de guerra turcos de puertos clausurados (véase el anexo II) durante el mes de octubre de 2017. También cabe señalar que las aeronaves comerciales turcas utilizan sistemáticamente el aeropuerto ilegal de Timpou.

Por otra parte, deseo informarle de que el régimen de ocupación emitió ilegalmente seis avisos a los aviadores en relación con maniobras realizadas por la Fuerza Aérea de Turquía en octubre de 2017.

Las acciones de Turquía están claramente dirigidas a socavar la soberanía de la República de Chipre, perpetuar la división de facto y elevar el rango de la entidad secesionista reivindicando un supuesto espacio aéreo sobre el territorio ocupado de la República. Además, Turquía continúa con sus actos de hostigación sistemática por radio de las aeronaves civiles y militares dentro de la región de información de vuelo de Nicosia. Mientras tanto, las violaciones de la región de información de vuelo de Nicosia y del espacio aéreo nacional de la República de Chipre no han remitido. La política de Turquía de violar el derecho internacional y contravenir las normas y reglamentaciones internacionales sin descanso compromete la seguridad de la aviación civil internacional, incide negativamente en la estabilidad de la región y dificulta el tráfico aéreo sobre Chipre.

Además, cabe destacar que la persistencia de las acciones ilegales de Turquía ha generado tensiones en un momento crítico para el éxito del proceso de negociación que está en marcha para lograr una solución pacífica y completa del conflicto de Chipre.

En nombre de mi Gobierno, quisiera manifestar mi enérgica protesta por las persistentes infracciones de las normas internacionales de tráfico aéreo y las violaciones del espacio aéreo nacional y las aguas territoriales de la República de Chipre por parte de Turquía, y hago un llamamiento para que cesen de inmediato.



La República de Chipre reitera, a este respecto, su exigencia de que se cumpla el principio de soberanía y no injerencia consagrado en la Carta de las Naciones Unidas.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y sus anexos como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 44 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Kornelios **Korneliou**

## Anexo I de la carta de fecha 16 de noviembre de 2017 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas

### Violaciones aéreas

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
1 de octubre	10.35 a 12.45	Una aeronave militar turca infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	12.12 a 13.30	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
1 a 2 de octubre	20.24 a 00.05	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
2 de octubre	10.00 a 11.54	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	14.46 a 16.10	Un helicóptero militar turco infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
3 de octubre	00.10 a 02.22	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	11.00 a 12.40	Una aeronave militar turca UH-1 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
4 de octubre	12.40 a 13.02	Una aeronave militar turca B-200 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	16.15 a 16.39	Una aeronave militar turca B-200 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	19.27 a 19.54	Un helicóptero militar turco infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
6 de octubre	10.35 a 12.45	Una aeronave militar turca infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	12.13 a 13.30	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
7 de octubre	00.01 a 00.15	Un helicóptero militar turco infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	01.40 a 01.54	Un helicóptero militar turco infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
9 de octubre	14.47 a 15.12	Una aeronave militar turca B-200 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
	18.06 a 18.22	Una aeronave militar turca B-200 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
9 a 10 de octubre	20.37 a 00.23	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
10 de octubre	09.52 a 10.43	Dos helicópteros militares turcos Cougar infringieron las normas internacionales de tráfico aéreo y violaron el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	11.24 a 11.42	Dos helicópteros militares turcos Cougar infringieron las normas internacionales de tráfico aéreo y violaron el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	14.43 a 14.47	Cuatro aeronaves militares turcas (dos F-16 y dos F-4) infringieron las normas internacionales de tráfico aéreo entrando en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
11 de octubre	04.32 a 09.38	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	15.30 a 15.57	Una aeronave militar turca B-200 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
	16.37 a 17.04	Una aeronave militar turca B-200 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	18.52 a 20.45	Dos helicópteros militares turcos infringieron las normas internacionales de tráfico aéreo y violaron el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
12 de octubre	09.37 a 10.05	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	10.54 a 13.56	Un helicóptero militar turco Cougar infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	11.22 a 13.50	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	11.51 a 14.01	Un helicóptero militar turco Cougar infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	13.57 a 16.08	Un helicóptero militar turco infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	17.09 a 18.02	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
13 de octubre	02.55 a 03.53	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
14 de octubre	14.01 a 16.02	Una aeronave militar turca S-70 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
15 de octubre	10.37 a 15.21	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
16 de octubre	05.05 a 6.30	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	10.12 a 11.50	Una aeronave militar turca UH-1 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	11.11 a 12.20	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	14.59 a 15.40	Una aeronave militar turca UH-1 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
17 de octubre	03.07 a 03.33	Una aeronave militar turca GLF-5 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	04.36 a 05.32	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	10.28 a 11.29	Un helicóptero militar turco infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	10.33 a 12.21	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	11.06 a 12.07	Cuatro aeronaves militares turcas (dos F-16 y dos F-4) infringieron las normas internacionales de tráfico aéreo y violaron el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	11.38 a 12.11	Dos aeronaves militares turcas F-16 infringieron las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelos de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	14.13 a 15.13	Un helicóptero militar turco infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	20.26 a 22.08	Una aeronave militar turca S-70 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
18 de octubre	04.47 a 06.54	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	09.33 a 12.23	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	10.34 a 11.25	Una aeronave militar turca “Huey” infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	13.40 a 14.47	Una aeronave militar turca “Huey” infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	11.00 a 11.30	Una aeronave militar turca infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
19 de octubre	9.25 a 10.23	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	11.21 a 13.45	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	14.50 a 17.10	Una aeronave militar turca S-70 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
20 a 21 de octubre	22.48 a 00.03	Una aeronave militar turca S-70 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
22 de octubre	10.37 a 13.08	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	12.08 a 15.37	Un helicóptero militar turco infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
23 de octubre	11.00 a 12.01	Una aeronave militar turca infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
24 de octubre	13.46 a 15.03	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	14.11 a 15.00	Seis aeronaves militares turcas (dos F-4 y cuatro F-16) infringieron las normas internacionales de tráfico aéreo y violaron el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	14.38 a 15.02	Dos aeronaves militares turcas F-16 infringieron las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelos de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
26 de octubre	11.55 a 12.50	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
	14.52 a 15.50	Dos aeronaves militares turcas AB-412 infringieron las normas internacionales de tráfico aéreo y violaron el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	15.57 a 17.23	Dos helicópteros militares turcos infringieron las normas internacionales de tráfico aéreo y violaron el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	16.10 a 17.10	Un helicóptero militar turco infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
27 de octubre	09.47 a 12.24	Una aeronave militar turca Beech-350 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	10.48 a 13.16	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	11.34 a 11.29	Dos aeronaves militares turcas AB-412 infringieron las normas internacionales de tráfico aéreo y violaron el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
28 de octubre	04.47 a 08.17	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.

---

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
	06.04 a 07.06	Una aeronave militar turca Beech-350 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
30 de octubre	05.25 a 9.17	Una aeronave militar turca CN-235 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.
	11.29 a 14.53	Una aeronave militar turca Beech-350 infringió las normas internacionales de tráfico aéreo y violó el espacio aéreo nacional de la República de Chipre al entrar en la región de información de vuelo de Nicosia y el espacio aéreo nacional de la República de Chipre sin haber obtenido permiso diplomático y sin establecer contacto con el centro de control de área de Nicosia.

---

**Anexo II de la carta de fecha 16 de noviembre de 2017 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas****Violaciones navales**

<i>Fecha</i>	<i>Tipo de violación</i>
2 a 4 de octubre	Un buque portamisiles turco P-336 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
6 a 8 de octubre	Un buque portamisiles turco P-336 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
8 a 11 de octubre	Un buque portamisiles turco P-337 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
11 a 15 de octubre	Un buque portamisiles turco P-337 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
12 a 15 de octubre	Un buque turco S-353 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Kyrenia mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
15 a 17 de octubre	Un buque portamisiles turco P-335 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
17 y 18 de octubre	Un buque portamisiles turco P-335 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
19 a 23 de octubre	Un buque portamisiles turco P-335 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
23 y 24 de octubre	Un buque portamisiles turco P-335 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
24 de octubre	Un buque turco NL-124 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.

---

<i>Fecha</i>	<i>Tipo de violación</i>
24 a 26 de octubre	Un buque turco NL-124 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
25 y 26 de octubre	Un buque portamisiles turco P-337 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
26 y 27 de octubre	Un buque portamisiles turco P-337 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.
31 de octubre	Un buque portamisiles turco P-337 violó las aguas territoriales de la República de Chipre y utilizó ilegalmente el puerto clausurado de Famagusta mientras participaba en una operación naval de las fuerzas de ocupación.

---